# WLT

WORLD LITERATURE TODAY A SUPPLEMENT

2001
INDEX
VOLUME 75

Copyright © 2002, World Literature Today

# Index of Articles

N.B. Page numbers preceded by W and A refer respectively to the Winter and Summer/Autumn issues. Numbers without a letter prefix refer to the Spring issue.


Abbott, Scott *The Rhetoric of War and Peace: Peter Handke and the Former Yugoslavia* W78

Al-Bazei, Saad *Tension in the House: The Contemporary Poetry of Arabia* 267

Allen, Roger *Literary History and the Arabic Novel* 204

Berlind, Bruce SEE György Petri

Blodgett, Harriet *The Feminist Artistry of "Paradise of the Blind"* A31

Booth, Marilyn *Beneath Lies the Rock: Contemporary Egyptian Poetry and the Common Tongue* 257

Boullata, Issa J. *Living with the Tigress and the Muses: An Essay on Jabrā Ibrāhīm Jabrā* 214

Brězan, Jurij SEE Gregory H. Wolf

Carson, Jeffrey SEE Odysseus Elytis

Cohen, Marcel *Notes* tr. Steven Jaron A54

Cooke, Miriam *Ghassan al-Jaba'i: Prison Literature in Syria After 1980* 237

Davis, Robert Murray *Out of the Shadows: Slovene Writing After Independence* W59 — *When Was Postmodernism?* 295

Davis-Undiano, Robert Con *A New Era for WLT* A5

Elytis, Odysseus *"From Close By": Nine Selections* trs. Jeffrey Carson & Nikos Sarris A94

Gao Xingjian *The Case for Literature: The 2001 Nobel Lecture* tr. Mabel Lee W4

Gömöri, George *The City in Modern Polish and Hungarian Poetry* W52

Grol, Regina *Eroticism and Exile: Anna Frajlich's Poetry* A22

Hinojosa-Smith, Rolando *Always Writing: A Chicano Life* A64 — *On the 30th Anniversary of Tomás Rivera's "... y no se tragó la tierra"* W82

Hospital, Janette Turner *WLT's Top 40 List: A Response* A74

Hout, Syrine C. *Of Fathers and the Fatherland in the Post-1995 Lebanese Exilic Novel* 285

Jaron, Steven SEE Marcel Cohen

Johnson, Emily *Nikita Khrushchev, Andrei Voznesensky, & the Cold Spring of 1963: Documenting the End of the Post-Stalin Thaw* W30

Kahf, Mohja *The Silences of Contemporary Syrian Literature* 225

Latrobe, Kathy *Children's Literature: International Perspectives* A98

Lee, Mabel SEE Gao Xingjian

Levy, Michele *"Brotherly Wounds": Representations of Balkan Conflict in Contemporary Balkan Literature* W66

Lin, Sylvia Li-chun *Between the Individual and the Collective: Gao Xingjian's Fiction* W12

*Literary Necrology 2000* W89

Miller, Elizabeth Gamble SEE Claudio Rodríguez — SEE Nela Rio

Morris, Mervyn *Five Poems* W76

Motte, Warren *Ten Fables of the Novel in French of the 1990s* A84

Orlando, Valérie *Writing New H(er)stories for Francophone Women of Africa and the Caribbean* W40

Ortolano, Glauco *Top Ten Brazilian Novels of the Last Twenty Years* A89 — SEE Moacyr Scliar

Perloff, Marjorie *Reflections on the Top Forty* A79

Petri, György *Two Poems* tr. Bruce Berlind W51 — "Breakfast" (poem), tr. Bruce Berlind W92

Ramras-Rauch, Gila *Remembering Yehuda Amichai 1924-2000* W86

Rio, Nela *Two Poems* tr. Elizabeth Gamble Miller 299

Rodríguez, Claudio *Three Poems* tr. Elizabeth Gamble Miller 294

Salti, Ramzi *A Different Leader of Men: Yusuf Idris Against Arab Concepts of Male Homosexuality* 246

Sarris, Nikos SEE Odysseus Elytis

Schulte, Rainer *The Fallible Canon: The Struggle Between Omissions and Additions* A81

Scliar, Moacyr *Discovering Isaac Babel* tr. Glauco Ortolano A92

Simawe, Saadi A. *Modernism and Metaphor in Contemporary Arabic Poetry* 275

Simonsuuri, Kirsti *About Forty Canons* A77

Suárez, Lucía M. *Gisèle Pineau: Writing the Dimensions of Migration* A9

Vendler, Helen *On WLT's Top 40* A79

Wolf, Gregory H. *The Survival of a Culture: An Interview with the Sorbian Author Jurij Brězan* A42

*World Literature Today's Top 40 List, 1927-2001: Celebrating 75 Years of Publishing Excellence* A72

Yan Haiping *Theatrical Impulse and Posthumanism: Gao Xingjian's "Another Kind of Drama"* W20

Ziolkowski, Theodore *WLT's "Top 40"* A78

# Index of Reviews


*A*

Abani, Chris *Kalakuta Republic* intro. Kwame Dawes 309
Abdul-Baki, Kathryn K. *Ghost Songs: A Palestinian Love Story* 403
Ābele, Inga *Nakts pragmaticke* A167
Acuña Sánchez, René Isáias SEE Marco Antonio Montes de Oca
Adcock, Fleur *Poems 1960-2000* W109
*De Afrikaanse poëzie in duizend en enige gedichten* comp. Gerrit Komrij 311
Agard, John *Weblines* ill. Satoshi Kitamura A118
Agbabi, Patience *Transformatrix* W118
Aizpuriete, Amanda *Nakts peldētāja* 348
Akash, Munir SEE *Post-Gibran*
Akiwenzie-Damm, Kateri SEE *Skins*
al-Daif, Rashid *This Side of Innocence* tr. Paula Haydar, afterword Adnan Haydar & Michael Beard A229
Alechinsky, Pierre SEE Salah Stétié
Ali, Taha Muhammad *Never Mind: Twenty Poems and a Story* trs. Peter Cole & Yahya Hijazi & Gabriel Levin 404
Ali, Tariq *The Stone Woman* W111 — *Shadows of the Pomegranate Tree* W112
Ališanka, Eugenijus *City of Ash* trs. H.L. Hix & the author 349
*All Are Involved: The Art of Martin Carter* ed. Stewart Brown W94
Allen, Roger *An Introduction to Arabic Literature* A228 — SEE Jabra Ibrahim Jabra
Alvarez, Julia *In the Name of Salomé* W113
Alvi, Moniza *Carrying My Wife* A152
Amann, Jürg *Am Ufer des Flusses* A179
Amis, Martin *Experience* W126
Anderson, Barbara *Long Hot Summer* W109
Anderson, Eric Gary *American Indian Literature and the Southwest: Contexts and Dispositions* W183
Andiievs'ka, Emma *Kazky* A218
Angelides, Claire *Venerable Lady, the Sea* tr. Constantine Evangelides 409
Angot, Christine *L'inceste* W135
Appelfeld, Aharon *Kol Asher Ahavti* W189
Arasanayagam, Jean *Colonizer/Colonized: Poems from a Post Colonial Diary* 326
Arnalds, Ragnar *Landkrabbinn* A192
Arnold, Ellen L. SEE Leslie Marmon Silko
Ashbery, John *your name here* 336 — *other Traditions* 338
Assimakopoulos, Jane SEE Thanassis Valtinos
Asso, Françoise *Rien n'est perdu* 351
Atiya, Nayra SEE Out El Kouloud
Atlan, Liliane *Petites bibles pour mauvais temps* W135
Audouard, Antoine *Adieu, mon unique* 352
Axelrod, Mark *Capital Castles* W113
Ayerra, Ramón *Gente ligera de cascos* 395

*B*

*Babaylan: An Anthology of Filipina and Filipina American Writers* eds. Nick Carbó & Eileen Tabios A141
Baghdâdî, Chawqî *Les amants s'envolent vers le levant* tr. Claude Krul 406
Baghestani, Susanne SEE Fattaneh Haj Seyed Javadi
Balcom, John SEE Li Qiao
Bandyopadhyay, Bidisha SEE Bidisha
Bangirana, Alex SEE *Uganda Poetry Anthology 2000*
Banville, John *Eclipse* 329
Baraheni, Reza *Les saisons en enfer du jeune Ayyâz* tr. Katayoun Shahpar-Rad W106
Barnes, Julian *Love, etc.* 329
Barr, Alan P. SEE Timothy Mo
Barrento, João *Umbrais o pequeno livro dos prefácios* A235
Barrientos, Juan José *Versiones* 399
Bayard, Pierre *Comment améliorer les œuvres ratées?* A174
Bayly, Jaime *Los amigos que perdí* W178
Beard, Michael SEE Rashid al-Daif
Bei Dao *Unlock* trs. Eliot Weinberger & Iona Man-Cheong A106
Belcher, James O. SEE Liang Xiaosheng
Belingheri, Daniela SEE Lance Henson
Belling, Nina *Til en fremmed* A189
Bellver, Catherine G. *Absence and Presence: Spanish Women Poets of the Twenties and Thirties* A224
Belpoliti, Marco SEE Primo Levi
Beney, Zsuzsa *Két parton* 350
Benge, Okot SEE *Uganda Poetry Anthology 2000*
Benni, Stefano *Spiriti* W161
Berberova, Nina *The Tattered Cloak and Other Stories* tr. Marian Schwartz A211
Berelis, Guntis *Mīnotaura medības* W133
Bergsson, Guðbergur *Vorhænan og aðrar sögur* A193
Berlind, Bruce SEE Gyula Illyés
Bernstein, Michael André *Five Portraits: Modernity and the Imagination in Twentieth-Century German Writing* 372
Berry, Michael SEE Chang Ta-chun
Bessora *Les taches d'encre* 351
*Between Lvov, New York and Ulysses' Ithaca: Józef Wittlin – Poet, Essayist, Novelist* ed. Anna Frajlich 389
Bevilacqua, Alberto *La polvere sull'erba* 383
Beyala, Calixthe *Comment cuisiner son mari à l'africaine* W93
Bhalla, Alok SEE Nirmal Verma
Bhèly-Quenum, Olympe *C'était à Tigony* A119
Bianchini, Angela *The Edge of Europe* trs. Angela M. Jeannet & David Castronuovo W159
Bidisha [Bidisha Bandyopadhyay] *Too Fast to Live* 330
Biggins, Michael SEE Tomaž Šalamun
Bilu, Dalya SEE Yehoshua Kenaz
Birbalsingh, Frank SEE *Jahaji*
Biron, Rebecca E. *Murder and Masculinity: Violent Fictions of Twentieth-Century Latin America* 400
Bishop, Michael SEE Salah Stétié
Bitó, László *Abraham und Isaak: Roman nach der Bibel* tr. Paul Kárpáti A165
Biumi, Enea *Bosinata* 384
Björnsson, Eysteinn *Í skugga heimsins* W153
Blaga, Lucian *Zalmoxis: Obscure Pagan* tr. Doris Plantus-Runey, intro. Keith Hitchins A233
Blais, Marie-Claire *The Exile & The Sacred Travellers* tr. Nigel Spencer, intro. Ronald B. Hatch 360
Bloom, Harold *How to Read and Why* A236
Bobis, Merlinda *White Turtle: A Collection of Short Stories* 324
Boguslawski, Alexander SEE Victor Brook

Böhm, Tomas *The Vienna Jazz Trio* 380
Bojić, Veljko P. *Kosorići* W172 — *Tajna svadba boginje Selene* W172 — *Orfej u Paklu* 391
Böldl, Klaus *Südlich von Abisko* 363
Bond, Ruskin *Friends in Small Places: Ruskin Bond's Unforgettable People* A132
Bonnefoy, Yves *Lieux et destins de l'image: Un cours de poétique au Collège de France (1981-1993)* W142
Borges, Jorge Luis *This Craft of Verse* ed. Calin-Andrei Mihailescu A222
Bourdin, Maryse SEE Su Jung In
Boyle, T.C. *A Friend of the Earth* 330
Braun, Volker *Das Wirklichgewollte* A179
Brébion, Luc SEE Roger Martin du Gard
Brijs, Stefan *Arend* W155
Brink, André *The Rights of Desire* A106 — *Donkermaan* A123
Broda, Martine *Poèmes d'été* 360
Brook, Victor *Hotel "Million Monkeys" and Other Stories* tr. Alexander Boguslawski W165
Brookner, Anita *The Bay of Angels* A143
Brown, Stewart SEE *All Are Involved*
Buffard, Claude-Henri *La fille d'Emma* A169
Buffoni, Franco *Il profilo del Rosa* W164
Burke, John Muk Muk *Bridge of Triangles* A131
Burnett, Paula *Derek Walcott: Politics and Poetics* A122

C

Camilleri, Andrea *La gita a Tindari* A201
Can Xue *La Rue de la Boue jaune* tr. Geneviève Imbot-Bichet A129
Čapek, Karel *Přijatá korespondence* eds. Marta Dandová & Milada Chlíbcová A218
Carbó, Nick SEE *Babaylan*
Carey, Peter *True History of the Kelly Gang* 314
Carling, Finn *Forstenede øyeblikk* 379
Carrano, Patrizia *Illuminata* W161
Carson, Ciaran *Selected Poems* A152
Carter, David SEE Allen Ginsberg
Carver, Raymond *Call If You Need Me: The Uncollected Fiction and Other Prose* ed. William L. Stull, fwd. Tess Gallagher A143
Castel-Bloom, Orly *Radikalim Hofshiyyim* A231
Castillo, Roberto *The Bugler / El corneta* tr. Edward Waters Hood W182
Castronuovo, David SEE Angela Bianchini
Cavanagh, Clare SEE Adam Zagajewski
Cerami, Vincenzo *Fantasmi* A202
Cesarani, David *Arthur Koestler: The Homeless Mind* W123
Chang Ta-chun *Wild Kids: Two Novels About Growing Up* tr. Michael Berry W101
Chang Ts'o SEE Dominic Cheung
Chappuis, Pierre *Distance aveugle, précédé de L'invisible parole* A178
Chatterjee, Debjani SEE *The Redbeck Anthology of British South Asian Poetry*
Chaudhuri, Amit *A New World* 316
Chávez-Silverman, Susana SEE *Reading and Writing the Ambiente*
Chedid, Andrée *Le message* W136
Chen, Hanming SEE Liang Xiaosheng
Cheng, François *The River Below* tr. Julia Shirek Smith 358
Chernikova, Elena *Zolotaia oslitsa* A211
Cheung, Dominic (Chang Ts'o) *Drifting* A129
Chevillard, Éric *Les absences du Capitaine Cook* 352
Chinodya, Shimmer *Can We Talk and Other Stories* W100
Chlíbcová, Milada SEE Karel Čapek
Cholodenko, Marc *Mon héros (Je ne sais pas)* 361
Clancier, Georges-Emmanuel *Contre-chants* A173
Clarke, Gillian *Five Fields* W118
Codrescu, Andrei *The Devil Never Sleeps and Other Essays* W128
Cohen, Daniel *D'humaines conciliations* A169
Cole, Peter SEE Taha Muhammad Ali — SEE Yoel Hoffmann
Commère, Pascal *Vessies, lanternes, autres bêtes cornues* 361
Company, Flavia *Melalcor* A230
Condé, Maryse *Célanire cou-coupé* 306
Confiant, Raphaël *Le cahier de romances* 308
Coolidge, Clark *On the Nameways* vol. 1 W119
Copple-Tošić, Alice SEE Zoran Živković
Corsi, Pietro *Omicidio in un paese di cacciatori* pref. Sebastiano Martelli A202
Cortés, Carles *Veu de dona* A230
*Critical Essays on Ngũgĩ wa Thiong'o* ed. Peter Nazareth A120
Crouse, Timothy SEE Roger Martin du Gard
Cummings, Ora SEE Abraham B. Yehoshua
Cuoco, Lorin SEE *The Dual Muse*
Cusset, Catherine *La haine de la famille* A170

D

Dabydeen, Cyril *My Brahmin Days and Other Stories* 306
D'Aguiar, Fred *Bloodlines* W95
Daive, Jean *L'autoportrait aux dormeuses* 361 — *Le retour passeur* 361
Dandová, Marta SEE Karel Čapek
*Dario Fo: Stage, Text, and Tradition* eds. Joseph Farrell & Antonio Scuderi A208
D'Arrigo, Stefano *I fatti della fera* A203
Daruwalla, Keki N. *Night River* 317
Das, K.C. *The Journey: Stories by K.C. Das* tr. Phyllis Granoff W103
Davie, Donald *Two Ways Out of Whitman: American Essays* 338
Davies, Grahame SEE *Oxygen*
Davies, Lewis SEE *Mama's Baby (Papa's Maybe)*
Dawes, Kwame SEE Chris Abani — SEE *Talk Yuh Talk*
De Carlo, Andrea *Macno* W162
de Chamberet, Georgia SEE *Xcités*
de Lange, Nicholas SEE Amos Oz
Deligiorgis, Stavros SEE Thanassis Valtinos
De Palchi, Alfredo *In cao del me paese* trs. Sonia Raiziss & Giampaolo Feriani & Enzo Franchini A205 — *Paradigma* intro. Luigi Fontanella A205
Depussé, Marie *Qu'est-ce qu'on garde?* 357
Derrick, Neil, & Edward Field *The Villagers: A Novel of Greenwich Village* 331
Desai, Anita *Diamond Dust: Stories* W104
Desbiolles, Maryline *Le Petit col des loups* A171
De Signoribus, Eugenio *Principio del giorno* 386
Deville, Patrick *Ces deux-là* A171
Dharwadker, Vinay SEE A.K. Ramanujan
Dhôtel, André *Poèmes comme ça* A173
Dichter, Wilhelm *Szkoła bezbożników* W171
Dimitrova, Kristin *Popravka na talismani* A213
Di Pasquale, Emanuel SEE Silvio Ramat
Djebar, Assia *So Vast the Prison* tr. Betsy Wing A107
Djombo, Henri *Le mort vivant* W96
Dones, Elvira *Yjet nuk vishen köshtu* W185
Dongala, Emmanuel B. *Les petits garçons naissent aussi des étoiles* A115
Dörrie, Doris *Was machen wir jetzt?* W145
Douglas, Josie SEE *Skins*

Doulatabadi, Mahmud *Die alte Erde* tr. Bahman Nirumand W107
Dousková, Irena *Někdo s nožem* W170
Doyle, Peter *Iurii Dombrovskii: Freedom Under Totalitarianism* W168
Drabble, Margaret *The Peppered Moth* A144
*The Dual Muse: The Writer as Artist, the Artist as Writer* ed. Lorin Cuoco, intro. Cornelia Homburg A237
Duong Thu Huong *Memories of a Pure Spring* trs. Nina McPherson & Phan Huy Duong 327
Dupin, Jacques *Ecart* A178
Duranti, Francesca *Left-Handed Dreams* ed. Nicoletta Di Ciolla McGowan, tr. by the author A209

*E*

Eagleton, Terry *The Idea of Culture* W193
Eco, Umberto *Experiences in Translation* tr. Alastair McEwen A235
Efoui, Kossi *La fabrique des cérémonies* A127
Eichmann-Leutenegger, Beatrice *Flußwege* A180
Ejrnæs, Anne Marie *Theas færd* 373
Elliott, William I. SEE Shuntarō Tanikawa
Ellis, Robert Richmond SEE *Reading and Writing the Ambiente*
Emecheta, Buchi *The New Tribe* 310
Enchi, Fumiko *A Tale of False Fortunes* tr. Roger K. Thomas W107
Ensing, Riemke *Talking Pictures: Selected Poems* 322
Epstein, Mikhail, Slobodanka Vladiv-Glover, & Alexander Genis *Russian Postmodernism: New Perspectives on Post-Soviet Culture* ed. & tr. Slobodanka Vladiv-Glover W166
Erfan, Ali *La 602 nuit* trs. Anita Niknam & Jean-Luc Moreau A136
Ernaux, Annie *L'événement* W136
Evangelides, Constantine SEE Claire Angelides

*F*

Fábián, László *Hombár* W130
Faldbakken, Knut *Frøken Snehvit* W155
Farrell, Joseph SEE *Dario Fo*
*The Fat Man from La Paz: Contemporary Fiction from Bolivia* ed. Rosario Santos, intro. Javier Sanjines W177
Faye, Eric *Les lumières fossiles et autres récits* 353
*A Feast in the Mirror: Stories by Contemporary Iranian Women* eds. & trs. Mohammad Mehdi Khorrami & Shouleh Vatanabadi A137
Feldman, Burton *The Nobel Prize: A History of Genius, Controversy, and Prestige* A238
Fenton, James *The Strength of Poetry: Oxford Lectures* A159
Feriani, Giampaolo SEE Alfredo De Palchi
Ferrero, Ernesto N. 384
Field, Edward SEE Neil Derrick
Fløgstad, Kjartan *Evig varer lengst* 379
Fo, Dario SEE *Dario Fo*
Fontanella, Luigi SEE Alfredo De Palchi
Forssell, Lars *Förtroenden* W157
Frajlich, Anna *W słońcu listopada* 387 — SEE *Between Lvov, New York and Ulysses' Ithaca*
Franchini, Enzo SEE Alfredo De Palchi
Franco, Jean SEE Tununa Mercado
Franko, Roma SEE Hrytsko Hryhorenko
Franzobel *Santa Scala oder Josefine Wurznbachers Höhepunkt* 363
Frémon, Jean *La Vraie Nature des ombres* 353
Friberg, Gösta *Elegi över en lördagkväll på Söder* 381
Fuguet, Alberto SEE *Se habla español*

*G*

Gabriel, Philip SEE Senji Kuroi — Gabriel, Philip SEE Haruki Murakami
Gailly, Christian *Nuage rouge* W137
Galanaki, Rhea *I Shall Sign as Loui* tr. Helen Dendrinou Kolias 409
Gallagher, Tess SEE Raymond Carver
Gamboa, Santiago *Vida feliz de un joven llamado Esteban* 396
Gangopadhyay, Sunil *Murmur in the Woods: Selected Poems* tr. Sheila Sengupta 318
Gao Xingjian *Soul Mountain* tr. Mabel Lee W101
García, Rupert SEE Juan Felipe Herrera
Gaspar, Lorand *Patmos et autres poèmes* A174
Genis, Alexander *Red Bread* 389 — SEE Mikhail Epstein
George, Emery *Compass Card: One Hundred Villanelles* 337
Getman, John L. SEE Baltasar Porcel
Ghosh, Amitav *The Glass Palace* A132
Giardinelli, Mempo *The Tenth Circle* tr. Andrea G. Labinger A226
Giffoni, Luis *Adágio para o silêncio* 411
Gikandi, Simon *Ngũgĩ wa Thiong'o* A121
Ginsberg, Allen *Spontaneous Mind: Selected Interviews 1958-1996* ed. David Carter, pref. Václav Havel, intro. Edmund White A160
Glissant, Edouard *Sartorius: Le roman des Batoutos* W97 — SEE Sylvie Kandé
Glück, Anselm *inland: augen lügen, spiegel nicht* W149
Gnisci, Armando *Una storia diversa* A206
Goldblatt, Howard SEE Huang Chun-ming — SEE Wang Shuo
Goldstein, Imre SEE Péter Nádas
Gömöri, György [George] *Váltott hangokon: Szerepversek és újabb versek* W131 — *Magnetic Poles: Essays on Modern Polish and Comparative Literature* A214
Gordon, Robert SEE Primo Levi
Goscilo, Helena SEE Svetlana Vasilenko
Gospodinov, Georgi *Estestven roman* W169
Granoff, Phyllis SEE K.C. Das
Gray, Stephen SEE *The Picador Book of African Stories*
Griffiths, Gareth *African Literatures in English: East and West* 303
Grímsdóttir, Vigdís *Þögnin* 377
Griswold, Wendy *Bearing Witness: Readers, Writers, and the Novel in Nigeria* W98
Grønfeldt, Vibeke *Det rigtige* W154
*Groot verseboek 2000* comp. André P. Brink 311
Grynberg, Henryk *Memorbuch* 388
Gunnarsson, Pétur *Myndin af heiminum* A193
Gustafsson, Lars *Meditationer: En filosofisk bilderbok* W158
Gutiérrez Revuelta, Pedro *La nariz de Nefertiti y otros poemas* 397

*H*

Haasse, Hella S. *Fenrir: Een lang weekend in de Ardennen* 375
Haavardsholm, Espen *Øst for Eden: En biografi om Johan Borgen* A197
Hacker, Marilyn SEE Claire Malroux
Hahn, Oscar *Stolen Verses and Other Poems* tr. James Hoggard 402
Hall, Rodney SEE Max Williams
Hallmundsson, Hallberg *Sneiðar – ekki af osti (Umhendur II)* 377
Hamri, Þorsteinn frá *Vetrarmyndin* A194
Hamsun, Knut *On Overgrown Paths* tr. Sverre Lyngstad W156
Handal, Nathalie SEE *The Poetry of Arab Women*

Handke, Peter *Unter Tränen fragend: Nachträgliche Aufzeichnungen von zwei Jugoslawien-Durchquerungen im Krieg, März und April 1999* W78
Harlan, Thomas *Rosa* A181
Harlow, Barbara SEE Ghassan Kanafani
Härtling, Peter *Ein Balkon aus Papier* A184
Haslinger, Josef *Das Vaterspiel* 364
Hassinen, Pirjo *Mansikoita Marraskuussa* A163
Hatch, Ronald B. SEE Marie-Claire Blais
Havel, Václav SEE Allen Ginsberg
Hawkins, Hildi SEE *Helsinki*
Haydar, Adnan SEE Rashid al-Daif — SEE Jabra Ibrahim Jabra
Haydar, Paula SEE Rashid al-Daif
Heaney, Seamus *Beowulf: A New Verse Translation, Bilingual Edition* W119
Hein, Christoph *Willenbrock* W145
Hein, Manfred Peter *Hier ist gegangen wer: Gedichte 1993-2000* afterword Andreas F. Kelletat A185
Heller, Joseph *Portrait of the Artist, As an Old Man* W114
*Helsinki: A Literary Companion* eds. Hildi Hawkins & Soila Lehtonen W130
Hemmerechts, Kristien *De kinderen van Arthur* 376
Hemon, Aleksandar *The Question of Bruno* 332
Henderson, Bill SEE *The Pushcart Prize XXV*
Henson, Lance *Revolutionslied* tr. Daniela Belingheri W184 — *lieder in der sprache des feindes / songs in the enemy's language* tr. Dionys Zink, ill. Lisa Schnorf W184
Hernández, Librada SEE *Reading and Writing the Ambiente*
Herrera, Juan Felipe *Lotería Cards and Fortune Poems: A Book of Lives* ill. Artemio Rodríguez, intro. Rupert García W120
Heym, Stefan *Die Architekten* 365
Hijazi, Yahya SEE Taha Muhammad Ali
Hirsch, Edward SEE Tomaž Šalamun
Hitchcott, Nicki *Women Writers in Francophone Africa* 303
Hitchins, Keith SEE Lucian Blaga
Hix, H.L. SEE Eugenijus Ališanka
Hjálmarsson, Jóhann *Hljóðleikar* A194
Ho, Elaine Yee Lin *Timothy Mo* 339
Hoban, Russell *Angelica's Grotto* A162
Hochhuth, Rolf *Die Geburt der Tragödie aus dem Krieg: Frankfurter Poetik-Vorlesungen* A186
Hoffmann, Yoel *The Heart Is Katmandu* tr. Peter Cole A232
Hoggard, James SEE Oscar Hahn
Holappa, Pentti *Runot 1950-2000* 343
Hollo, Anselm SEE Kai Nieminen
Homburg, Cornelia SEE *The Dual Muse*
*Homenaje a Eugenio Florit: De lo eterno, lo mejor* ed. Ana Rosa Nuñez et al. A223
Hong Ying *Une fille de la faim* tr. Nathalie Louisgrand 314
Hood, Edward Waters SEE Roberto Castillo
Hopkinson, Nalo SEE *Whispers from the Cotton Tree Root*
Hotschnig, Alois *Ludwigs Zimmer* 365
Hryhorenko, Hrytsko, & Lesya Ukrainka *From Heart to Heart: Women's Voices in Ukrainian Literature* 4 ed. Sonia Morris, tr. Roma Franko W175
Huang Chun-ming *The Taste of Apples* tr. Howard Goldblatt A142
Huchel, Peter *Wie soll man da Gedichte schreiben: Briefe 1925-1977* ed. Hub Nijssen A187
Humphreys, Emyr *The Gift of a Daughter* A145
Hyltoft, Ole *Barn af partiet: Erindringer* 374

*I*

Ibrahim, Sonallah *Charaf ou L'honneur* tr. Richard Jacquemond A229
Ieronim, Ioana *The Triumph of the Water Witch* tr. Adam J. Sorkin with the author W191
Illyés, Gyula *Charon's Ferry: Fifty Poems* tr. Bruce Berlind A166
Imbot-Bichet, Geneviève SEE Can Xue
Isegawa, Moses *Abyssinian Chronicles* A127
Iser, Wolfgang *The Range of Interpretation* W193
Ivković, Snežana *Rastojanja* A214

*J*

Jabra, Jabra Ibrahim *In Search of Walid Masoud* trs. Roger Allen & Adnan Haydar 404
Jacquemond, Richard SEE Sonallah Ibrahim
*Jahaji: An Anthology of Indo-Caribbean Fiction* ed. Frank Birbalsingh 304
Janković, Sava *Raseljeno lice* A215
Javadi, Fattaneh Haj Seyed *Der Morgen der Trunkenheit* tr. Susanne Baghestani 320
Jeannet, Angela M. SEE Angela Bianchini
Jelinek, Elfriede *Das Lebewohl: 3 kl. Dramen* 369
Jergović, Miljenko *Mama Leone* W170
Jersild, P.C. *Ljusets drottning* 381
Jha, Raj Kamal *The Blue Bedspread* W105
Joenpelto, Eeva *Uskomattomia uhrauksia* 343
Johnson, Charles *Soulcatcher and Other Stories* A146
Jollin-Bertocchi, Sophie *J.M.G. Le Clézio: L'érotisme, les mots* A175
Jomy, Alain *Heureux comme à Monterey* W137
Jones, Gail *The House of Breathing* 313
Jose, Nicholas *The Red Thread* 313
Jouet, Jacques *Poèmes de métro* W141

*K*

Kadare, Ismail *Lulet e ftohta të marsit* 406 — *Froides fleurs d'avril* tr. Jusuf Vrioni 406
Kähler, Runa J. *Monikas lovsang* A189
Kahn, Peter SEE Tununa Mercado
Kamanda, Kama *Les contes du crépuscule* A116
Kanafani, Ghassan *Palestine's Children: Returning to Haifa and Other Stories* trs. Barbara Harlow & Karen E. Riley W186
Kandé, Sylvie *Lagon, lagunes: Tableau de mémoire* postf. Edouard Glissant W138
Kányádi, Sándor *There Is a Land: Selected Poems* tr. Peter Zollman, pref. George Szirtes 346
Kao, George SEE Pai Hsien-yung
Kapántai, Izmíni *I Flória ton nerón* W187
Karlin, Wayne SEE Ma Van Khang
Kárpáti, Paul SEE László Bitó
Kelletat. Andreas F. SEE Manfred Peter Hein
Kenaz, Yehoshua *Returning Lost Loves* tr. Dalya Bilu A232
Kenne, Mel SEE Latife Tekin
Kenny, Maurice SEE *Stories for a Winter's Night*
Kerschbaumer, Marie-Thérèse *Fern: Drittes Buch* A181
Khadra, Yasmina *L'écrivain* A113
Khalil-Khouri, Thuraya SEE Emily Nasrallah
Khorrami, Mohammad Mehdi SEE *A Feast in the Mirror*
Kiernan, Frances *Seeing Mary Plain: A Life of Mary McCarthy* W125
King, Bruce *Derek Walcott: A Caribbean Life* 310
Kitamura, Satoshi SEE John Agard
Klein, Carole *Doris Lessing: A Biography* 340

Kolb, Ulrike *Frühstück mit Max* W146
Komrij, Gerrit SEE *De Afrikaanse poëzie*
Komunyakaa, Yusef *Talking Dirty to the Gods* A153
Kongoli, Fatos *Le dragon d'ivoire* tr. Edmond Tupja W186 — *Dragoi i fildishtë* W186
Konrád, George *The Invisible Voice: Meditations on Jewish Themes* tr. Peter Reich W131
Kossuth, Charlotte SEE Juri Rytchëu
Kossuth, Leonhard SEE Juri Rytchëu
Kostamo, Eila SEE Mirkka Rekola
Kottoor, Gopi *Father: Wake Us in Passing* A133
Kourouma, Ahmadou *Allah n'est pas obligé* A120
Kravanja, Sonja SEE Dane Zajc
Kristensen, Lis Vibeke *Nanna* A190
Kroetsch, Robert *Completed Field Notes: The Long Poems of Robert Kroetsch* A153
Krog, Antjie *Kleur kom nooit alleen nie* A124 — *Down to My Last Skin* A124
Krohn, Leena *Mitä puut tekevät elokuussa: Seitsemän kertomusta keskenkasvuisille* 344
Kronauer, Brigitte *Teufelsbrück* A179
Krstajić, Ranko *Martinov greh* W172
Krüger, Michael *Die Cellospielerin* W146
Krul, Claude SEE Chawqî Baghdâdî
Kumpfmüller, Michael *Hampels Fluchten* A182
Kunitz, Stanley *The Collected Poems* 337
Kureishi, Hanif *Midnight All Day* 332
Kuroi, Senji *Life in the Cul-de-Sac* tr. Philip Gabriel A137
Kuzyk, Peter Wasyl *Garden of Verse: Book Five* W176
Kwahulé, Koffi *Village fou ou Les déconnards* 308

*L*

Laâbi, Abdellatif *Poèmes périssables* W97
Labinger, Andrea G. SEE Mempo Giardinelli
Laferrière, Dany *Le cri des oiseaux fous* 307
Lagorio, Gina *Elogio della zucca* 386
Lainé, Pascal *À croquer* A169
Lala-Crist, Dhespina *Enas mikros theos perisepse* 409
Lammers, Wayne P. SEE Junzō Shōno
Lamming, George *Coming, Coming Home: Conversations II* A115
Lance, Alain *Temps criblé: Poèmes, 1962-1999* W141
Langa, Mandla *The Memory of Stones* W99
Lange, Hartmut *Die Bildungsreise* A182
Lanz, Juan José *Introducción al estudio de la generación poética española de 1968* 399
Lauermann, Renate SEE Hans von Savigny
Laurrent, Eric *Dehors* W138
Leclair, Bertrand *Movi sévaze* W144
Le Clézio, J.M.G. *Cœur brûle et autres romances* 354
Lefèvre, Kim SEE Nguyên Huy Thiêp
Lehtonen, Soila SEE *Helsinki*
Lemoine, Michel *Paris chez Simenon* 361
Leong Liew Geok *Women Without Men* A141
Leong, Russell Charles *Phoenix Eyes and Other Stories* 341
Levertov, Denise *This Great Unknowing: Last Poems* A154
Levi, Primo *The Voice of Memory: Interviews 1961-1987* eds. Marco Belpoliti & Robert Gordon, tr. Robert Gordon A207
Leviant, Curt SEE Isaac Bashevis Singer
Levin, Gabriel SEE Taha Muhammad Ali
Levy, Andrea *Fruit of the Lemon* A146
Li Qiao *Wintry Night* trs. Taotao Liu & John Balcom A130
Li Qing *Kosovo 1999* trs. Krinka Vidaković Petrov & Aleksandar Petrov 315
Liabø, Marita *Brytning* A198
Liang Xiaosheng *Panic and Deaf: Two Modern Satires* ed. James O. Belcher, tr. Hanming Chen A130
Liebrecht, Savyon *Nashim Mi-Tokh Katalog* 411
Lihn, Enrique *Figures of Speech* tr. Dave Oliphant W177
Lim, Suchen Christine *A Bit of Earth* 325
Lince, Segismundo SEE *13 poetas testimoniales*
Link, Perry *The Uses of Literature: Life in the Socialist Chinese Literary System* W102
Liu, Taotao see Li Qiao
Livaneli, Zülfü *Der Eunuch von Konstantinopel* tr. Wolfgang Riemann 412
Lodge, David *Thinks...* A147
Løn, Anne Marie *Kærlighedens rum* 374
Louis, Adrian C. *Ancient Acid Flashes Back* 183
Louisgrand, Nathalie SEE Hong Ying
Lovinger, Paul W. *The Penguin Dictionary of American English Usage and Style* W127
Loy, Rosetta *Ahi, Paloma* A203
Lyngstad, Sverre SEE Knut Hamsun

*M*

Ma Van Khang *Against the Flood* trs. Phan Thanh Hao & Wayne Karlin 327
Mahapatra, Jayanta *Bare Face* A107
Mainguy, Colette *La Juive* A176
Mäkelä, Matti *Ohitusleikkaus ja muita kertomuksia* A164
Makine, Andreï *La musique d'une vie* 354 — *Confessions of a Fallen Standard-Bearer* tr. Geoffrey Strachan A177
Malroux, Claire *A Long-Gone Sun* tr. Marilyn Hacker 359
*Mama's Baby (Papa's Maybe) & Other Stories: New Welsh Short Fiction* eds. Lewis Davies & Arthur Smith W124
Mambrini, Miriam *A outra metade* W190
Man-Cheong, Iona SEE Bei Dao
Manent, Montserrat *Camí de petra* A231
Márai, Sándor *Szabadulás* 347
Marentes, Luis A. *José Vasconcelos and the Writing of the Mexican Revolution* A225
Marías, Fernando *El niño de los coroneles* A220
Mark, Grigoriĭ *Ogliadyvaias' vpered* A212
Maron, Monika *quer über die gleise: artikel, essays, zwischenrufe* 370
Marouane, Leïla *The Abductor* tr. Felicity McNab A113
Marshall, Paule *The Fisher King* A148
Marteinsson, Hjörtur *AM oo: Söguleg skáldsaga* A195
Martelli, Sebastiano SEE Pietro Corsi
Martin du Gard, Roger *Lieutenant-Colonel de Maumort* trs. Luc Brébion & Timothy Crouse 359
Massenet, Violaine *François Mauriac* A108
Mattawa, Khaled SEE *Post-Gibran*
Maulpoix, Jean-Michel *L'instinct de ciel* 362
Maupin, Armistead *The Night Listener* A148
Mayröcker, Friederike *Requiem für Ernst Jandl* A188
Mazzarella, Merete *"Då svänger sig sommaren kring sin axel": Om konsten att bli gammal* A198
McAdams, Janet *The Island of Lost Luggage* W184
McCurdy, Michael SEE Iris Murdoch
McDonald, Walt *Whatever the Wind Delivers: Celebrating West Texas and the Near Southwest* photo ed. Janet M. Neugebauer W128
McEwen, Alastair SEE Umberto Eco
McGowan, Nicoletta Di Ciolla SEE Francesca Duranti
McNab, Felicity SEE Leïla Marouane
McPherson, Nina SEE Duong Thu Huong

Medina, Enrique *La espera infinita* A219
Mercado, Tununa *In a State of Memory* tr. Peter Kahn, intro. Jean Franco A226
Métellus, Jean *La vie en partage* W96
Michaels, Anne *Skin Divers* W120
Mihailescu, Calin-Andrei SEE Jorge Luis Borges
Mihailović, Dragoslav *Jalova jesen* 391
Mihailović, Vasa SEE *Priče iz Tudjine*
Miller, Marlowe SEE *Transitions*
Milošević, Nikola *Nit miholjskog leta: Nostalgija za beskonačnim* W173
Miłosz, Czesław *To* A110
Mitterand, Henri SEE Pierre Oster
Mo, Timothy *Renegade or Halo²* 333
*Modern Women Playwrights of Europe* ed. Alan P. Barr W195
Mokeddem, Malika *N'zid* A114
Monénembo, Tierno *L'aîné des orphelins* W94
Montague, John *Smashing the Piano* W121
Montes de Oca, Marco Antonio *Delante de la luz cantan los pájaros: Poesía 1953-2000* ed. René Isaías Acuña Sánchez 398
Montis, Kostas *Apanta: Sympleroma E'* 410
Moreau, Jean-Luc SEE Ali Erfan
Morina, Mimmo *Alma Mater* W163
Morris, Sonia SEE Hrytsko Hryhorenko
Mortimer, Mildred SEE Leïla Sebbar
Mukherjee, Meenakshi *The Perishable Empire: Essays on Indian Writing in English* 318
Muldoon, Paul *Poems 1968-1998* A154
Muñoz, Braulio *A Storyteller: Mario Vargas Llosa Between Civilization and Barbarism* W181
Murakami, Haruki *Norwegian Wood* tr. Jay Rubin 321 — *Sputnik Sweetheart* tr. Philip Gabriel A138
Murdoch, Iris *Something Special: A Story* ill. Michael McCurdy 342
Murphy, Richard *Collected Poems, 1952-2000* A155
Muschg, Adolf *Sutters Glück* 366

*N*

Nádas, Péter *Love: A Novel* tr. Imre Goldstein W132
Nagy, Károly *Emigránsok küldetésben, 1960-2000* W132
Nairn, Thom SEE George Vafopoulos
Nankov, Nikita *Prazni prikazki* W169
Naqvi, Maniza *On Air* 323
Nasrallah, Emily *A House Not Her Own: Stories from Beirut* tr. Thuraya Khalil-Khouri 403
Nazareth, Peter SEE *Critical Essays on Ngũgĩ wa Thiong'o*
Ndione, Abasse *Ramata* A123
Neugebauer, Janet M. SEE Walt McDonald
Newland, Courttia *Society Within* W114
Nguyên Huy Thiêp *Conte d'amour un soir de pluie* tr. Kim Lefèvre W111
Nguyên Văn Sâm *Khói sóng trên sông* ill. Trân Nho Bui W112
Nicole, Robert *The Word, the Pen, and the Pistol: Literature and Power in Tahiti* 326
Nieminen, Kai *Serious Poems* tr. Anselm Hollo 344
Nijssen, Hub SEE Peter Huchel
Nikram, Anita SEE Ali Erfan
Nimrod *Les jambes d'Alice* 305
Ninapayta de la Rosa, Jorge *Muñequita linda* W178
Nkogo Esono, Maximiliano *Adjá-Adjá y otros relatos* A116
Noguez, Dominique *Le grantécrivain & autres textes* W143
Noma Hiroshi *"Dark Pictures" and Other Stories* tr. James Raeside W108
Nordbrandt, Henrik *Egne digte* 373
Nori, Paolo *Spinoza* 385
Novaković, Mirjana *Strah i njegov sluga* A215
Novarina, Valère *L'origine rouge* W140
Nuñez, Ana Rosa SEE *Homenaje a Eugenio Florit*
Nye, Robert *Mrs. Shakespeare: The Complete Works* 342

*O*

Oates, Joyce Carol *Blonde* W115
O'Brien, Edna *James Joyce* W126 — *Wild Decembers* W115
O'Brien, Peggy SEE *The Wake Forest Book of Irish Women's Poetry*
Oliphant, Dave SEE Enrique Lihn
Ollier, Claude *Wanderlust et les Oxycèdres* W138
Olson, Toby *Write Letter to Billy* 333
Onwueme, Osonye Tess *Shakara Dance-Hall Queen: A Play About Mothers & Daughters* 310
Ortheil, Hanns-Josef *Die Nacht des Don Juan* 366
Osang, Alexander *die nachrichten* A183
Oster, Christian *Une femme de ménage* 362
Oster, Pierre *Paysage du tout, 1951-2000* pref. Henri Mitterand 357
Ostrauskas, Kostas *Gyveno kartą senelis ir senelė* A168
Out El Kouloub *Three Tales of Love and Death* tr. Nayra Atiya W192
Owens, Rochelle *Luca: Discourse on Life and Death* intro. Marjorie Perloff A156
*Oxygen: Beirdd newydd o Gymru / New Poets from Wales* eds. Amy Wack & Grahame Davies W191
Oz, Amos *The Same Sea* tr. Nicholas de Lange with the author A110
Ozick, Cynthia *Quarrel & Quandary* 339
Ozsváth, Zsuzanna *In the Footsteps of Orpheus: The Life and Times of Miklós Radnóti* A166

*P*

Paasilinna, Arto *Ihmiskunnan loppulaukka* W129
Paddock, Lisa SEE Carl Rollyson
Pai Hsien-yung *Taipei People / Taipei jen* ed. George Kao, trs. Patia Yasin & the author W102
Paker, Saliha SEE Latife Tekin
Pálsson, Sigurður *Blár þríhyrningur* A196
Paolini, Marco, & Gabriele Vacis *The Story of Vajont* ed. & tr. Thomas Simpson A208
Papadhopoulos, Lefteris *I palii simathites* W188
Paranjape, Makarand *Towards a Poetics of the Indian English Novel* 319 — *Used Book* A134
Pariani, Laura *Il paese delle vocali* W162
Parti-Nagy, Lajos *Hősöm tere* 347
Paz Soldán, Edmundo SEE *Se habla español*
Perloff, Marjorie SEE Rochelle Owens
Perry, Thomas Amherst *Passage to Romania: American Literature in Romania* A233
Persaud, Sasenarine *The Hungry Sailor* A156
Petrov, Aleksandar *Turski Beč* 391 — SEE Li Qing
Petrov, Krinka Vidaković SEE Li Qing
Petrović, Goran *Sitničarnica Kod srećne ruke* A216
Phan Huy Duong SEE Duong Thu Huong
Phan Thanh Hao SEE Ma Van Khang
Phillips, Carl *The Tether* A157
*The Picador Book of African Stories* ed. Stephen Gray A117
Pinson, Jean-Claude *Fado (avec flocons et fantômes)* 362
Pireyre, Emmanuelle *Mes vêtements ne sont pas des draps de lit* A176

Pisarev, Djordje *Zavera bliznakinja* A216
Plantus-Runey, Doris SEE Lucian Blaga
*The Poetry of Arab Women: A Contemporary Anthology* ed. Nathalie Handal 405
Porcel, Baltasar *Springs and Autumns* tr. John L. Getman 408
*Post-Gibran: Anthology of New Arab American Writing* eds. Munir Akash & Khaled Mattawa W187
*Priče iz Tudjine* ed. Vasa Mihailović W174
Puértolas, Soledad *Adiós a las novias* 395
*The Pushcart Prize XXV: Best of the Small Presses* eds. Bill Henderson et al. A160

Q

Quackenbush, Howard *Devotas irreverencias: El auto en el teatro latinoamericano* W180
Queffélec, Yann *Osmose* 354
Quignard, Pascal *Terrasse à Rome* 355

R

Raeside, James SEE Noma Hiroshi
Raharimanana, Jean-Luc *Nour, 1947* A121
Railey, Kevin *Natural Aristocracy: History, Ideology, and the Production of William Faulkner* W128
Raine, Kathleen *The Collected Poems of Kathleen Raine* A157
Raiziss, Sonia SEE Alfredo De Palchi
*Raja Rao: An Anthology of Recent Criticism* ed. Ragini Ramachandra 328
Rajković, D. *Dnevnik* 393
Ramachandra, Ragini SEE *Raja Rao*
Ramanujan, A.K. *The Collected Essays* ed. Vinay Dharwadker W105
Ramat, Silvio *Sharing a Trip: Selected Poems* tr. Emanuel Di Pasquale A209
Ramos, Jorge Franco *Rosario Tijeras* A219
Rathenow, Lutz *Sterben will gelernt sein: Lyrische Prosa – Prosaische Lyrik* ill. Frank van der Leeuw W149
Rauschenbach, Bernd SEE Peter Rühmkorf
*Reading and Writing the Ambiente: Queer Sexualities in Latino, Latin American, and Spanish Culture* eds. Susana Chávez-Silverman & Librada Hernández, intro. Robert Richmond Ellis W181
Réda, Jacques *Accidents de la circulation* A172 — *Le lit de la reine* A177
*The Redbeck Anthology of British South Asian Poetry* ed. Debjani Chatterjee 340
Reich, Peter SEE George Konrád
Reich-Ranicki, Marcel *Mein Leben* 370 — SEE *Welch ein Leben*
Reid, Robin Anne *Ray Bradbury: A Critical Companion* 341
Rekola, Mirkka *Muistinavaruus: Kirjoituksia, puheenvuoroja vuosilta 1959-1999* eds. Eila Kostamo & Mirkka Rekola W134
*Relatos vertiginosos: Antología de cuentos mínimos* ed. Lauro Zavala 400
Ribas Taléns, Javier *El aprendiz* A220
Riboulet, Matieu *Quelqu'un s'approche* 356
Richards, David Adams *Mercy Among the Children* A162
Riemann, Wolfgang SEE Zülfü Livaneli
Rigoni Stern, Mario *Tra due guerre e altre storie* A204
Riley, Karen SEE Ghassan Kanafani
Rinaldi, Angelo *Tout ce que je sais de Marie* A172
Riotta, Gianni *Prince of the Clouds* tr. Stephen Sartarelli W160
*R.K. Narayan: An Anthology of Recent Criticism* ed. C.N. Srinath 328
Rodríguez, Artemio SEE Juan Felipe Herrera
Rollyson, Carl, & Lisa Paddock *Susan Sontag: The Making of an Icon* A161
Roth, Philip *The Human Stain* W116
Rothmann, Ralf *Gebet in Ruinen* 369
Roubaud, Jacques *Poésie :* W139 — *La forme d'une ville change plus vite, hélas, que le cœur des humains: Cent cinquante poèmes, 1991-1998* W142
Rousseau, François-Olivier *Le passeur* A172
Rowe, William *Poets of Contemporary Latin America: History and the Inner Life* 401
Rubin, Jay SEE Haruki Murakami
Rühmkorf, Peter *Gedichte: Werke 1* ed. Bernd Rauschenbach W150 — *Wenn – aber dann: Vorletzte Gedichte* W150
Rulfo, Juan *Aire de las colinas: Cartas a Clara* ed. Alberto Vital W180
Rúnarsson, Sigmundur Ernir *Sögur af aldri og efa: Ljóð og ljóðsögur* A196
Runge, Doris *trittfeste schatten* A185
Ruoff, A. LaVonne SEE *Stories for a Winter's Night*
Russo, Albert *Beyond the Great Water* 334 — *Unmasking Hearts* A149
Rytchëu, Juri *Die Reise der Anna Odinzowa* trs. Charlotte & Leonhard Kossuth W165
Rzhevsky, Nicholas SEE *Transitions*

S

Saburov, Evgeniĭ *Po kraiu ozera* A212
Said, Edward W. *Reflections on Exile and Other Essays* A111
Sakamoto, Edward *Aloha Las Vegas and Other Plays* 315
Šalamun, Tomaž *Feast* ed. Charles Simic, fwd. Edward Hirsch 394 — *A Ballad for Metka Krašovec* tr. Michael Biggins A217
Salisbury, Ralph *Rainbows of Stone* 407
Salminen, Johannes *Middagsdemonerna: Essäer* A199
Sánchez León, Abelardo *El mundo en una gota de rocío* A221
Sándor, András *Szerelem: Megközelítések* 348
Sanjines, Javier SEE *The Fat Man from La Paz*
Sankranti, Sujate *The Warp and the Weft and Other Stories* A134
Santos, Rosario SEE *The Fat Man from La Paz*
Saramago, José *A Caverna* A112
Sarma-Sokolovs'kyĭ, Mykola *Dorohoiu zhnyv* W176
Sartarelli, Stephen SEE Gianni Riotta
Schami, Rafik *Die Sehnsucht der Schwalbe* 367
Schiff, Stacy *Véra: Mrs. Vladimir Nabokov* W167
Schlesinger, Klaus *Trug* W147
Schlink, Bernhard *Liebesfluchten* W147
Schmidt, Kathrin *Go-In der Belladonnen: Gedichte* 370
Schnorf, Lisa SEE Lance Henson
Schrott, Raoul *Die Wüste Lop Nor* W148
Schuhl, Jean-Jacques *Ingrid Caven* 356
Schwartz, Marian SEE Nina Berberova
Schwartzman, Adam SEE *Ten South African Poets*
Scuderi, Antonio SEE *Dario Fo*
*Se habla español: Voces latinas en USA* comps. Edmundo Paz Soldán & Alberto Fuguet A223
Sebbar, Leïla *Silence on the Shores* tr. Mildred Mortimer A114
Segovia, Tomás *Poesía (1943-1997)* 2d ed. A222
Seidel, Frederick *Life on Earth* A158
Sekatskiĭ, Aleksandr *Soblazn i volia: Proza, èsseistika* 390
Seppälä, Juha *Suuret kertomukset* 344
Seuren, Günter *Die Krötenküsser* 367
Sharpar-Rad, Katayoun SEE Reza Baraheni
Shōno, Junzō *Evening Clouds* tr. Wayne P. Lammers W108

Siblewski, Klaus *a komma punkt ernst jandl: Ein Leben in Texten und Bildern* A186
Sigurðardóttir, Fríða Á. *Sumarblús* 377
Sigurðsson, Birgir *Ljósið í vatninu* A196
Silko, Leslie Marmon *Conversations with Leslie Marmon Silko* ed. Ellen L. Arnold A227
Silva, Deonísio da *Os guerreiros do campo* W190
Simic, Charles SEE Tomaž Šalamun
Simić, Višeslav *Zapisi Danilovog učenika i druge priče* 393
Simonsuuri, Kirsti *Rakkaus tuli kun lähdin maan ääriin* 345
Simpson, Thomas SEE Marco Paolini
Singer, Isaac Bashevis *More Stories from My Father's Court* tr. Curt Leviant A200
Singer, Lea *Die Zunge* A183
Sirajuddin, Shaista Sonnu SEE M. Athar Tahir
Sirola, Jouka *Sisustus* 346
Skiftesvik, Joni *Gagarin kinoksessa* A164
*Skins: Contemporary Indigenous Writing* eds. Kateri Akiwenzie-Damm & Josie Douglas A239
Smith, Arthur SEE *Mama's Baby (Papa's Maybe)*
Smith, Zadie *White Teeth* W116
Snellman, Anja *Aura* A163
Šomlo, Ana *Iduće godine u Jerusalimu* W174
Sontag, Susan *In America* W117
Sorkin, Adam J. SEE Ioana Ieronim
Spark, Muriel *Aiding and Abetting* A150
Spencer, Nigel SEE Marie-Claire Blais
Spianti, Christine *Éden Zone* W144
Spiegel, Hubert SEE *Welch ein Leben*
Srinath, C.N. SEE *R.K. Narayan*
Starnone, Domenico *Via Gemito* A204
Stead, C.K. *Talking About O'Dwyer* W110 — *The Writer at Work: Essays* A140
Steinsdóttir, Iðunn *Haustgríma* A197
Stétié, Salah *Cold Water Shielded* ed. & tr. Michael Bishop, ill. Pierre Alechinsky 357
Štimac, Zdenka SEE Dane Zajc
St. John, Madeleine *A Pure Clear Light* W117
*Stories for a Winter's Night: Short Fiction by Native Americans* ed. Maurice Kenny, intro. A. LaVonne Ruoff 408
Strachan, Geoffrey SEE Andreï Makine
Stull, William L. SEE Raymond Carver
Su Jung In *Talgung* trs. Maryse Bourdin et al. A139
*Suomalaisia nykykirjailijoita* ed. Pekka Tarkka A165
Supervielle, Silvia Baron *Essais pour un espace* A178
Suri, Manil *The Death of Vishnu* A135
Szewc, Piotr *Zmierzchy i poranki* 388
Szirtes, George *The Budapest File* 342 — SEE Sándor Kányádi

*T*

Tabios, Eileen SEE *Babaylan*
Tahir, M. Athar *A Certain Season* intro. Shaista Sonnu Sirajuddin 324
Taïa, Abdellah *Mon Maroc* A122
*Talk Yuh Talk: Interviews with Anglophone Caribbean Poets* ed. Kwame Dawes A117
Tanikawa, Shuntarō *Selected Poems* trs. William I. Elliott & Kazuo Kawamura A138
Tarkka, Pekka SEE *Suomalaisia nykykirjailijoita*
Tate, Bronwyn *Russian Dolls* 323
Tekin, Latife *Dear Shameless Death* trs. Saliha Paker & Mel Kenne A234
Teller, Janne *Odins ø* W154
*Ten South African Poets* ed. Adam Schwartzman A125
ten Berge, H.C. *Oesters & gestoofde pot* A190
Thakore, Anand *Waking in December* A136
Tomlinson, Charles *The Vineyard Above the Sea* W122
Tóth, Eva *Emlékevers* W133
Trân Nho Bui SEE Nguyên Văn Sâm
*Transitions: Slovak Stories* ed. Nicholas Rzhevsky, intro. Marlowe Miller W175
Traynor, Joanna *Bitch Money* A151
*13 poetas testimoniales* ed. Segismundo Lince A224
Treile, Irbe *Princese atver acis: Romans miniaturas* 349
Tsakalakis, Thomas *Ke tora, kati endelos kenouryio!* W188
Tschinag, Galsan *Der weiße Berg* A140
Tupja, Edmond SEE Fatos Kongoli
Tuschick, Jamal *Keine große Geschichte* A184

*U*

*Uganda Poetry Anthology 2000* eds. Okot Benge & Alex Bangirana A128
Uppal, Priscila *Confessions of a Fertility Expert* W122

*V*

Vacis, Gabriele SEE Marco Paolini
Vafopoulos, George *The Complete Poems* trs. Thom Nairn & Dionysia Zervanou 410
Valtinos, Thanassis *Data from the Decade of the Sixties* trs. Jane Assimakopoulos & Stavros Deligiorgis W188
van der Leeuw, Frank SEE Lutz Rathenow
van der Ploeg, Durk *It wurk fan 'e duvel* 376
van der Velde, Rink *it Guozzeroer* A191
van Toorn, Willem *Gedichten 1960-1997* A191
Varis, Tuula-Liina *Maan päällä paikka yksi on* W129
Vasilenko, Svetlana *Shamara and Other Stories* eds. & trs. Helena Goscilo et al. A212
Vatanabadi, Shouleh SEE *A Feast in the Mirror*
Vázquez-Figueroa, Alberto *El Inca* W179
Venturi, Maria *Incantesimo* 383
Verma, Nirmal *India and Europe: Selected Essays* ed. Alok Bhalla W106
Vicent, Manuel *Son de mar* 396 — *La novia de Matisse* A221
Vidal, Gore *The Golden Age* 335
Vigevani, Alberto *La febbre dei libri: Memorie de un libraio bibliofilo* A201
Vignisson, Rúnar Helgi *í allri sinni nekt* 378
Vital, Alberto SEE Juan Rulfo
Vladiv-Glover, Slobodanka SEE Mikhail Epstein
Vold, Jan Erik *I Vektens tegn: 777 dikt* 380
Volodine, Antoine *Des anges mineurs* W144
von der Goltz, Hans *Die Erben* 364
von Savigny, Hans *Die Invasion der Schnecken* ed. Renate Lauermann W151
Vormweg, Heinrich *Der andere Deutsche. Heinrich Böll: Eine Biographie* A187
Vrioni, Jusuf SEE Ismail Kadare
Vrkljan, Irena *Posljednje putovanje u Beč* 387

*W*

Waberi, Abdourahman A. *Moisson de crânes: Textes pour le Rwanda* W93 — *Rift Routes Rails: Variations romanesques* 305
Wack, Amy SEE *Oxygen*
*The Wake Forest Book of Irish Women's Poetry, 1967-2000* ed. Peggy O'Brien W124

Walker, Alice *The Way Forward Is with a Broken Heart* 335
Wang Shuo *Please Don't Call Me Human* tr. Howard Goldblatt W103
Warner, Francis *Rembrandt's Mirror* 341
Wassmo, Herbjørg *Det sjuende møte* W156
Weinberger, Eliot *Karmic Traces: 1993-1999* A160 — SEE Bei Dao
Welch, James *The Heartsong of Charging Elk* W185
*Welch ein Leben: Marcel Reich-Ranickis Erinnerungen – Stimmen, Kritiken, Dokumente* ed. Hubert Spiegel 370
Wellershoff, Dieter *Der Liebeswunsch* 368
Wertheim, Albert *The Dramatic Art of Athol Fugard: From South Africa to the World* 312
Westö, Kjell *Vådan av att vara Skrake* 382
Wheatle, Alex *East of Acre Lane* A151
*Whispers from the Cotton Tree Root: Caribbean Fabulist Fiction* ed. Nalo Hopkinson A118
White, Edmund SEE Allen Ginsberg
White, Steven F. *Fuego que engendra fuego / Fire That Engenders Fire* 398
Widmer, Urs *Der Geliebte der Mutter* W148
Wilbur, Richard *Mayflies: New Poems and Translations* W123
Williams, Max *The Unforgiving Poem* comp. Rodney Hall 314
Williams, N.D. *Julie Mango* 307
Wilson, Norma C. *The Nature of Native American Poetry* A227
Wing, Betsy SEE Assia Djebar
Wondratschek, Wolf *Die große Beleidigung: Vier Erzählungen* A184
Wright, Carolyne *Seasons of Mangoes and Brainfire* A158
Wright, Jay *Transfigurations: Collected Poems* A159
Wühr, Paul *Venus im Pudel* W151

X

*Xcités: The Flamingo Book of New French Writing* ed. Georgia de Chamberet W143
*Xianggang xin wenxue nianbiao (1950-1969)* eds. Zheng Shusen et al. A131

Y

Yasin, Patia SEE Pai Hsien-yung
Yehoshua, Abraham B. *The Terrible Power of a Minor Guilt: Literary Essays* tr. Ora Cummings W194
Yousaf, Nahem *Alex La Guma: Politics and Resistance* A126

Z

Zagajewski, Adam *Another Beauty* tr. Clare Cavanagh W171
Zagdanski, Stéphane *Pauvre de Gaulle!* W139
Zajc, Dane *Scorpions: Selected Poems* trs. Sonja Kravanja & Zdenka Štimac A217
Zannier, Luciano *Pale de la Gialìne* W163 — *Pale dal Noglâr: doma doma ed altri ascolti* A206
Zavala, Lauro SEE *Relatos vertiginosos*
Zervanou, Dionysia SEE George Vafopoulos
Zheng Shusen SEE *Xianggang xin wenxue nianbiao*
Zink, Dionys SEE Lance Henson
Ziolkowski, Theodore *The Sin of Knowledge: Ancient Themes and Modern Variations* A238
Živković, Zoran *Time Gifts* tr. Alice Copple-Tošić 392
Zollman, Peter SEE Sándor Kányádi

## Index of Reviewers


Abbott, Scott W78
Abdel-Jaouad, Hédi W97,406
Abramson, Julia W139,306
Accad, Evelyne A229
Adams, Jeffrey W147
Agarwal, Ramlal W105,A135
Aikant, Satish C. W106,318,A132
Al-Bazei, Saad A. W186
Aldama, Frederick Luis A132,A227
Allen, Roger A111
Archuleta, Elizabeth W185,408
Arnold, A. James W97,308
Arrington, Melvin S. Jr. W180
Artalejo, Lucrecia A223

Bailey, Sharon M. W149
Bakker, Martinus A. W190,W191
Banerian, James 327(2)
Barnett, Ursula A. W99,A106
Baron, Henry J. 376,A191
Bauschinger, Sigrid W148,368
Beck, Ervin 304,A118
Becker, Lucille F. 361
Berner, Robert L. W184(3),407,A126,A227
Besser, Gretchen Rous A171
Bien, Peter W188,329,A143
Binham, Philip W130,344
Bird, Rosa Julia A219
Birnbaum, Marianna D. W132,370(2),A165
Bishop, Michael 360,361,362(2),A178(2)
Bliss, Carolyn 323,A140
Boening, John A237
Boggs, Bruce A224
Booth, Marilyn 403
Boullata, Issa J. 403,404,405,A229
Bradbook, B.R. W170,A218
Brescia, Pablo 399,400
Breton, Jean-Luc 334,A149
Briffa, Charles A206
Bronson, Daniel R. W126
Brown, Ashley W123,337
Brown, John L. W125,W167,359,A108,A238

Čapek-Habeković, Romana 386,A209
Capozzi, Rocco W161,385,A207
Carls, Alice-Catherine W171,387,388
Champagne, Roland A. W139,352,354,A169,A172
Ciplijauskaitė, Birutė 399,A224
Coad, David 313,314,A122,A131
Cocozzella, Peter A201,A204
Cohen, Leslie A232
Cookson, Sandra A150,A161
Cornis-Pope, Marcel A233
Crane, Rufus S. W160,383,384,A202
Cranston, Mechthild W141,A173,A178
Czerwinski, E.J. W171,337

Dana, Kathleen Osgood W129
d'Angelo, Giovanni A208
Daniell, Steven 354
Darnell, Helena 346,A164
Dauenhauer, Richard A239
Davies Cordova, Sarah A114
Davis, Robert Murray W128,W133,W175,W191,341,342
Dawes, Kwame S. A125
De Julio, Maryann W144,357,A174
Debeljak, Aleš 394
d'Heurle, Adma 355,A144
Dick, Bernard F. 339,A159,A160
Dorian, Marguerite A233
DuBois, Thomas A. 382
Dukas, Vytas A168
Dziekowicz, Donald J. W144

Earnshaw, Doris A157,A158
Economou, George 333
Ehrlich, Nina 367
Elgaard, Elín A162
Ellis, Cath 313
Elsie, Robert W185,W186(2),406(2)
Evans, Jane E. A114
Evenson, Brian W137,W142,A116,A173
Exner, Richard A187

Fahnestock, Lee A171
Falk, Thomas H. 363
Ferreira, César A221
Flanagan, Kathleen A141
Forcadas, Albert M. 408
Foster, David William A219,A226

Gadd, Bernard 314
Garrett, Daniel W114,A143
Gathercole, Patricia M. W164,361(2)
Genova, Pamela A. W136,A175
Gerein, James 316
Gerling, David Ross W179,395,397
Gibbs, James W98
Glickman, Nora W180
Gömöri, George W131,347,348,350,A110,A166
González, Ann W182
Gorjup, Branko W120,W122
Gorup, Radmila J. 392
Grawe, Christian W150(2)
Green, Maria A177
Greenberg, Judith L. A169
Griffin, Larry D. A160
Grimm, Reinhold W151,A186
Gunnars, Kristjana 378,A192,A197
Györgyey, Clara W132,347

Hagen, W.M. W128
Hajewski, Thomas J. 367
Hallmundsson, Hallberg A193,A194,A196
Hanaway, William L. W106,W107,A136
Hannan, Jim 307,310,A122

Hauptman, Robert W127
Hempel, Nele W145
Henry, Richard A153
Hill, W. Nick W177,398,401,A222
Hitchins, Keith 320,412,A140,A234
Horn, Pierre L. W138,360
Hutchings, William 329,342

Ingwersen, Faith A198
Ireland, Susan 307,A113
Isaacson, Lanae Hjortsvang W154(2),373(2),374,377,A189(2), A190,A194
Iwamoto, Yoshio 321,A137

Jacobs, Rita D. W115,W116
Jeannet, Angela M. A209
Johnson, Emily A211

Kabdebo, Thomas W130,W131,346
Kahf, Mohja W192
Kaiser, Mary W121,342,A154
Kamoche, Jidlaph Gitau A121
Karriker, Alexandra Heidi A212
King, Adele W93(2),W94,W143,303,305(2),308,A115,A120,A121, A127
King, Bruce W95,W109,W111,W112,W114,W116,W118,310,324, 330,332,339,340,359,A118,A136,A146,A151(2),A152
King, Martha W159,W161,W162,386,A203
Kinkley, Jeffrey C. W103,A130,A142
Klopp, Charles 383,A201,A204
Knapp, Bettina W135,W136,W140,W143,W195,314,353,356,357, 358,362,A129,A139,A169,A170,A174,A176
Knapp, Mona W117(2),A183
Knowlton, Edgar C. Jr. 315
Knudsen, James 330,A200
Koutsoudaki, Mary W187
Kratz, Henry W153,A195
Krzyżanowski, Jerzy R. 388,389
Kurtz, J. Roger W100,303,A117

LaHood, Marvin J. W128, 335
Lanters, José W115,375
Larios Vendrell, Luis W178,395,396,A220,A221,A223,A230
Larisch, Sharon A225
Leddy, Michael W119,A155,A160
Leusmann, Harald 363,A179
Levine, Étan A231
Levy, Michele 332,A217(2)
Lin, Sylvia Li-Chun W101
Lindstrom, Naomi W177,W181,398,A226
Lloyd, David W118,W124,W191,A145
Lofgren, Erik R. W107
Love, Ursula A182
Lyngstad, Sverre 379,380,A197

Maceri, Domenico W16,A203,A208
MacFadyen, David W166,390
Maciuszko, Jerzy J. A214
Mann, John A157
Martin, Margareta W129,343,344
Matarić, Mira W172,W173,W174,A215
Matteo, Sante A202
Matthew, Elizabeth 409
Mattsson, Margareta 380
McCormick, Robert H. Jr. A115
McKellar, Jennifer W183
McLeod, A. L. W105,328(2)
McMillan, Arnold W165
McNerney, Kathleen A116,A230,A231
Menton, Seymour W178
Meredith, Howard L. W183
Merlin, Lara A177
Mermier, Guy 353,361
Mihailovich, Vasa D. 391(2),393,A215
Mikasinovich, Branko W172,393
Mitova, Katia W169(2),A213
Monk, Pamela 341
Montante, Michela 384
Mortimer, Mildred A107
Motte, Warren W141,352,356,A176
Mozur, Joseph P. Jr. W165
Muinzer, Louis W156,379
Müller-Bergh, Klaus A235

Naghibi, Nima A137,
Narayan, Shyamala A. W104,A134
Nash, Susan Smith A156
Nazarenko, Tatiana A211
Nazareth, Peter 325,A128,A141,A156
Newson-Horst, Adele S. 335,A146,A148
Nguyên, Đình-Hoà W111,W112
Noor, Ronny 323,A127
Novikov, Tatyana W168

Obradović, Biljana D. 315,391,A214
Obradović, Nadežda W172,W174,A216(2)
Oettli, Simone 322
Ojaide, Tanure 309,A120
Oser, Lee 336,338,A158
Oster, Rose-Marie G. 381
Osundare, Niyi W94
Oxford, Jeffrey A220

Paddon, Seija 344,A163(2)
Paniker, Ayyappa A133
Parker, Judy W109
Parker, Patricia L. W108
Parks, Gerald W163
Perry, John Oliver 317,319,A107
Peters, Issa W187,404,A228
Porter, Gerald A164
Powers, Elizabeth 372,A179
Pratt, William W119,W122,W126,338,A152,A154
Preto-Rodas, Richard A. A112

Quinlan, Kieran W124

Raizis, M. Byron W188(2),409,410(2)
Ramras-Rauch, Gila W189,411,A232
Reese, Christopher L. 340,341,A162
Rimanelli, Giose W113,W163,A205(2),A206
Risley, William R. 396
Rogers, David A159
Rossel, Sven H. W157,374
Ruckel, Terri Smith W135
Rudnick, Hans H. W123,W193,A238
Ryan, Marleigh Grayer W108

Salih, Sabah A. W193
Samuel, Yoshiko Yokochi A138
Sarvan, Charles P. 306,326
Savvas, Minas 409
Scheckter, John S. 324
Schenk, Leslie 331,A138,A147,A148,A236
Schoolfield, George C. 343,345,381,A165,A198,A199
Schulte, Rainer 369,A235
Schwarz, Robert W146,W148,365,A181,A184
Scrase, David W149,A184
Sengupta, Sagaree 318
Sharp, Francis Michael W151,A179,A188
Sharrad, Paul W103,W110
Shaw, Andrea A117,A153
Silenieks, Juris W133,348,349,A167
Silverman, Malcolm W190(2),411
Simonsuuri, Kirsti W134
Sjåvik, Jan W155,W156
Skwara, Erich Wolfgang 364,A180
Smith, Robert P. Jr. A119
Stendahl, Brita W158
Sterling, Eric W194,A110
Stynen, Ludo W155,376,A123
Swain, Rabindra K. A134

Talbot, Emile J. W137,A172
Tarnawsky, Marta W175
Terras, Rita 370,A185(2)
Terras, Victor A212(2)
Thiher, Allen W138,W142,354,A172
Toerien, Barend J. 311(2),A124(2)
Tótfalusi, István A166
Twitchell-Waas, Jeffrey A106,A129

Valerio-Holguín, Fernando W113,W181
Vanacek, Edwin A186
Vansant, Jacqueline A181
Vidan, Aida W170,387
Volet, Jean-Marie W96,A113,A123

Wall, Catharine E. W120,A222
Wasserman, Kimberly 400
Waters, Chris 310,312
Watts, Richard W144
Whalen, Logan E. 357
White, Steven F. 402
Wickersham, Erlis W146,370,A184
Wolf, Gregory H. W145,366,369
Wolf, Kirsten 377(2),A193,A196(2)
Wong, Timothy C. W102,A130
Wu, Fatima W101,W102,A131
Wylie, Hal W96,326

Zabus, Chantal W138,351
Zdanys, Jonas 349
Zimmermann, Ulf W147,364,365,A182,A183
Ziolkowski, Margaret 389
Ziolkowski, Theodore 366,A187
Zurowsky, Jaroslaw W176,A218
Zyla, Wolodymyr T. W176

# Index of Photographs & Illustrations

Abdelahad, Noel 220
Alameddine, Rabih 286, back cover of Spring issue
al-Rayis, Muhammad 238
al-Sayyab, Badr Shakir 275
al-Shaykh, Hanan 212, back cover of Spring issue
Amichai, Yehuda W86

Babel, Isaac A92
Barthelme, Donald 296
Boullata, Issa J. 223
Brězan, Jurij A3, A43, A50

Chinese Blanc de Chine sculpture *Lao Tze* W19
Chinese dragon statuette W3
Chinese ivory carving *Gentleman of High Rank* W11
Chinese jade carving *Foo Dog* W28
Chinese stone carvings and seals W20, W21
Chinese tomb figure [Horse] W1
Chinese wood carving *Our Lady of Talpa* W2, W10
Cohen, Marcel A54, A55, A56, back cover of Summer/Autumn issue

Darwish, Mahmud 282
Drakulić, Slavenka W3, W72
Duong Thu Huong A2, A31

Elytis, Odysseus A94

Frajlich, Anna A25, back cover of Summer/Autumn issue

Gao Xingjian W13, W22 — scene from play *Between Life and Death* W24 — scene from play *The Other Shore* W25 — *Watercolor* W88
Gauguin, Paul *Copenhagen* front cover of Winter issue
Gilman, Karyn Lynn SEE Daniel T. Kiacz

Hanania, Tony 286
Handke, Peter W78, W80
Herbert, Zbigniew W56
Hinojosa-Smith, Rolando A3, A64

Illyés, Gyula W3, W54

Jabrā, Jabrā Ibrāhīm 214, 220, 223 — *A Face, 1952* 216 — *Self-Portrait* 217 — *A Face, 1951* 222 — back cover of Spring issue
Jabrā, Lamī'a 221
Jabrā, Yousef 220
Jandl, Ernst W89

Khrushchev, Nikita W34
Kiacz, Daniel T., & Karyn Lynn Gilman *Celebrating 75 Years of WLT* [print] A4, A72

Lê, Linda A3, A86
Le Clézio, J.M.G. A84

Mahfūz, Najīb front cover of Spring issue
Matar, Muhammad 'Afifi 275
Miłosz, Czesław W54
Miller, Elizabeth Gamble 294
Morris, Mervyn W3, W77

Pineau, Gisèle front cover of Summer/Autumn issue, A8, A17

Rio, Nela 299
Rivera, Tomás W82
Rodríguez, Claudio 294

Šalamun, Tomaž W61
Scliar, Moacyr A90, back cover of Summer/Autumn issue
Sorbian festival processions A42
Sorbian signposts A45
Syrian bottle 201, 224

Taha, Mahmoud *Ceramics and Calligraphy* 202, 203

Voznesensky, Andrei W35 — *Portrait of Allen Ginsberg* W30 — *Fresh Vegetables Face* W32 — *Nabokov* W33